

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2004/200245]

**17 DECEMBRE 2003.** — Circulaire ministérielle à l'attention de la Division de la trésorerie et de la Division de l'eau du Ministère de la Région wallonne, relative aux spécifications techniques des fichiers et modalités de transfert des extraits et documents que le distributeur est tenu de faire parvenir à l'administration. Mise en œuvre de l'article 8, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2000 relatif à l'établissement, la perception, le recouvrement, l'exemption et la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques

**Introduction.**

Ce document a été rédigé sur la base d'éléments figurant d'une part dans les circulaires ministérielles numéro 4 (octobre 1991), 5 (octobre 1991), 7 (novembre 1991), 8 (novembre 1991) et 10 (décembre 1991) et d'autre part dans l'arrêté ministériel du 8 avril 2003 définissant les formes, contenus et supports des registres, livres et extraits et fixant le modèle de formule de déclaration de créance imposés aux distributeurs d'eau alimentaire en application de l'article 30, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2000 relatif à l'établissement, la perception, le recouvrement, l'exemption et la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques.

Une notion de code devise a été ajoutée aux différents fichiers. Ce code permettra de différencier les montants BEF des montants euros.

L'unité de la monnaie euro devra être le cent. Le cent permet l'utilisation de la même zone pour la déclaration d'un montant qu'il soit en BEF ou en €.

**Informations générales.**

**Supports informatiques.**

Le support informatique peut être :

- ✓ Une disquette 3.5".
- ✓ Un CD ROM.

Chaque support est étiqueté.

L'étiquette reprend :

- ✓ Le numéro du distributeur.
- ✓ Le nom du distributeur.
- ✓ Le type de fichier.
- ✓ La période concernée.
- ✓ Le nombre total d'enregistrements.

**Caractéristiques des fichiers.**

Les fichiers comprennent des enregistrements de longueurs fixes. Ils sont en format ASCII et suffixés en.TXT.

Dans le cas de fichiers devant être compressés, la compression devra être réalisée au départ du logiciel WinZip®.

**ARTICLE 5**

**Registre des redevables.**

Longueur d'un enregistrement : 189 caractères.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>AB</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Numérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de la personne de contact</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de téléphone</b>	10	Numérique	
<b>Numéro de T.V.A.</b>	9	Numérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAmm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	24	Alphanumérique	

	Longueur	Type	Valeur/format
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA représente l'année et mm le mois

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations du redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>La dénomination du redevable : nom, prénom ou dénomination sociale</b>	60	Alphanumérique	
<b>Code qualité civile du redevable <sup>2</sup></b>	2	Alphanumérique	
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	6	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Pays</b>	30	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> La liste des codes figure en annexe du présent document

L'enregistrement de détail de type 3 reprend les informations d'un point de fourniture pour le redevable repris dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent. Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de point de fourniture possédé par le redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Système de comptage</b>	1	Numérique	0 pas de système de comptage 1 présence d'un système de comptage
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Filler</b>	73	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

## ARTICLE 6

### *Registre des redevables exemptés.*

Longueur d'un enregistrement : 189 caractères.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>EX</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAamm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	147	Alphanumérique	

	Longueur	Type	Valeur/format
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA représente l'année et mm le mois

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations du redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>La dénomination du redevable : nom, prénom ou dénomination sociale</b>	60	Alphanumérique	
<b>Code qualité civile du redevable <sup>2</sup></b>	2	Alphanumérique	
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	6	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Pays</b>	30	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> La liste des codes figure en annexe du présent document

L'enregistrement de détail de type 3 reprend les informations d'un point de fourniture pour le redevable repris dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent. Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de point de fourniture concerné par l'exemption pour le redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Système de comptage</b>	1	Numérique	0 = pas de système de comptage 1 = présence d'un système de comptage
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Filler</b>	73	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

**Registre des redevables ne remplissant plus les conditions d'exemption.**

Longueur d'un enregistrement : 189 caractères.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>SE</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAAmm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	147	Alphanumérique	

	Longueur	Type	Valeur/format
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA représente l'année et mm le mois

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations du redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>La dénomination du redevable : nom, prénom ou dénomination sociale</b>	60	Alphanumérique	
<b>Code qualité civile du redevable <sup>2</sup></b>	2	Alphanumérique	
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	6	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Pays</b>	30	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> La liste des codes figure en annexe du présent document

L'enregistrement de détail de type 3 reprend les informations d'un point de fourniture pour le redevable repris dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent. Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de point de fourniture pour le redevable ne remplissant plus les conditions d'exemption.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Système de comptage</b>	1	Numérique	0 pas de système de comptage 1 présence d'un système de comptage
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Filler</b>	73	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

#### ARTICLE 7

**Registre des redevables ne remplissant plus les conditions d'exemption (volume non taxé).**

Longueur d'un enregistrement : 189 caractères.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	NT
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAamm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	147	Alphanumérique	

	Longueur	Type	Valeur/format
	189		

<sup>1</sup> SSAA représente l'année et mm le mois

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations du redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>La dénomination du redevable : nom, prénom ou dénomination sociale</b>	60	Alphanumérique	
<b>Code qualité civile du redevable <sup>1</sup></b>	2	Alphanumérique	
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	6	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Pays</b>	30	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> La liste des codes figure en annexe du présent document

L'enregistrement de détail de type 3 reprend les informations d'un point de fourniture pour le redevable repris dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent. Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de point de fourniture pour le redevable ne remplissant plus les conditions d'exemption.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Système de comptage</b>	1	Numérique	0 pas de système de comptage 1 présence d'un système de comptage
<b>Nom rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Volume facturé non taxé</b>	4	Numérique	
<b>Filler</b>	69	Alphanumérique	
	<b>189</b>		

## ARTICLE 8

### § 1<sup>er</sup> - Extrait du registre des taxes payées

Longueur d'un enregistrement : 165 caractères.

L'unité pour les montants exprimés en devise euro est le **cent**.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>TP</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Nom de rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Numérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de la personne de contact</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de téléphone</b>	10	Numérique	
<b>Numéro de T.V.A.</b>	9	Numérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAAtt <sup>1</sup>
	<b>165</b>		

<sup>1</sup> SSAA représente l'année et tt le trimestre

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations de la facture.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Nom rue <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal <sup>2</sup></b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant de la taxe <sup>3</sup></b>	12	Numérique	
<b>Date de facturation</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Date de rappel</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	1	Alphanumérique	
	<b>165</b>		

<sup>2</sup> Adresse du point de fourniture

<sup>3</sup> L'unité est le cent si le code devise est égale à 2.

L'enregistrement de détail de type 3 reprend l'information d'un paiement de la taxe de la facture reprise dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent.

Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de paiements effectués par le redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant versé au titre de paiement de la taxe <sup>4</sup></b>	12	Numérique	
<b>Date de perception</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	103	Alphanumérique	
	<b>165</b>		

<sup>4</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

Enregistrement de fin.

L'enregistrement de fin, reprend des informations permettant de vérifier le bon déroulement de l'exploitation des données reprises dans le fichier.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>4</b>
<b>Nombre d'enregistrement de type 2</b>	7	Numérique	
<b>Montant total des taxes perçues en BEF</b>	12	Numérique	BEF
<b>Montant total des taxes perçues en €</b>	12	Numérique	Cent
<b>Filler</b>	133	Alphanumérique	
	<b>165</b>		

**§ 2 - Extrait du registre des taxes payées soumises à rectification.**

Longueur d'un enregistrement : 181 caractères.

L'unité pour les montants exprimés en devise euro est le cent.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>PR</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Numérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de la personne de contact</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de téléphone</b>	10	Numérique	
<b>Numéro de T.V.A.</b>	9	Numérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAAtt <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	16	Alphanumérique	
	<b>181</b>		

<sup>1</sup> SSAA représente l'année et tt le trimestre

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations de la facture.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Nom rue <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal <sup>2</sup></b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture initiale</b>	20	Alphanumérique	
<b>Référence du document rectificatif</b>	20	Alphanumérique	
<b>Date d'envoi du document rectificatif</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Montant recalculé de la taxe <sup>3</sup></b>	12	Numérique	
<b>Volume taxé après rectification</b>	4	Numérique	
<b>Code traitement</b>	1	Numérique	0 = à exécuter par la R.W. 1 = exécuté par le distributeur

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
	<b>181</b>		

<sup>2</sup> Adresse du point de fourniture

<sup>3</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

L'enregistrement de détail de type 3 reprend l'information du remboursement, exécuté, de la taxe par le distributeur pour le document référencé dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent.

Il n'y aura un enregistrement de type 3 que pour les enregistrements de détail de type 2 ayant un code traitement égal à 1.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Référence du document rectificatif</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant remboursé <sup>1</sup></b>	12	Numérique	
<b>Date du remboursement</b>	8	Numérique	ssaammj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	119	Alphanumérique	
	<b>181</b>		

<sup>1</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

Enregistrement de fin.

L'enregistrement de fin reprend des informations permettant de vérifier le bon déroulement de l'exploitation des données reprises dans le fichier.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>4</b>
<b>Nombre d'enregistrement de type 2</b>	7	Numérique	
<b>Nombre d'enregistrement de type 3</b>	7	Numérique	
<b>Montant total remboursé en BEF</b>	12	Numérique	BEF
<b>Montant total remboursé en €</b>	12	Numérique	Cent
<b>Filler</b>	142	Alphanumérique	
	<b>181</b>		

### § 3 - Extrait du registre des taxes impayées

Longueur d'un enregistrement : 176 caractères.

L'unité pour les montants exprimés en devise euro est le cent.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>DE</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Numérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de la personne de contact</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de téléphone</b>	10	Numérique	
<b>Numéro de T.V.A.</b>	9	Numérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAAmm <sup>2</sup>



	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Filler</b>	11	Alphanumérique	
	<b>176</b>		

<sup>2</sup> SSAA représente l'année et mm le mois

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations de la facture.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Nom rue <sup>1</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal <sup>2</sup></b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant de la taxe <sup>2</sup></b>	12	Numérique	
<b>Montant du solde restant dû</b>	12	Numérique	
<b>Date de facturation</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Date de rappel</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> Adresse du point de fourniture

<sup>2</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

L'enregistrement de détail de type 3 reprend l'information d'un paiement de la taxe de la facture reprise dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent.

Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de paiements effectués par le redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant versé au titre de paiement de la taxe <sup>3</sup></b>	12	Numérique	
<b>Date de perception</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	114	Alphanumérique	
	<b>176</b>		

<sup>3</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

Enregistrement de fin.

L'enregistrement de fin reprend des informations permettant de vérifier le bon déroulement de l'exploitation des données reprises dans le fichier.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>4</b>
<b>Nombre d'enregistrement de type 2</b>	7	Numérique	
<b>Montant total des soldes restant dû en BEF</b>	12	Numérique	BEF
<b>Montant total des soldes restant dû en €</b>	12	Numérique	Cent
<b>Filler</b>	144	Alphanumérique	
	<b>176</b>		

**§ 4 - Extrait du registre des taxes déclarées impayées ayant été perçues en tout ou en partie après la déclaration.**

Longueur d'un enregistrement : 176 caractères.

L'unité pour les montants exprimés en devise euro est le cent.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>DP</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Numérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de la personne de contact</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de téléphone</b>	10	Numérique	
<b>Numéro de T.V.A.</b>	9	Numérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAAnn <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	11	Alphanumérique	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> SSA représente l'année et nn la semaine

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations de la facture.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Nom rue <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal <sup>2</sup></b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant de la taxe <sup>3</sup></b>	12	Numérique	
<b>Montant du solde restant dû</b>	12	Numérique	
<b>Date de facturation</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Date de rappel</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
	<b>176</b>		

<sup>2</sup> Adresse du point de fourniture

<sup>3</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

L'enregistrement de détail de type 3 reprend l'information d'un paiement de la facture reprise dans l'enregistrement de détail de type 2 précédent.

Il y aura autant d'enregistrement de type 3 que de paiements effectués par le redevable.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>3</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Montant versé au titre de paiement de la taxe <sup>1</sup></b>	12	Numérique	
<b>Date de perception</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	114	Alphanumérique	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

Enregistrement de fin.

L'enregistrement de fin reprend des informations permettant de vérifier le bon déroulement de l'exploitation des données reprises dans le fichier.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>4</b>
<b>Nombre d'enregistrement de type 2</b>	7	Numérique	
<b>Montant total des soldes restant dû en BEF</b>	12	Numérique	BEF
<b>Montant total des soldes restant dû en €</b>	12	Numérique	Cent
<b>Filler</b>	144	Alphanumérique	
	<b>176</b>		

**§ 5 - Extrait du registre des taxes impayées soumises à rectification.**

Longueur d'un enregistrement : 180 caractères.

L'unité pour les montants exprimés en devise euro est le **cent**.

Enregistrement d'en-tête.

L'enregistrement d'en-tête reprend les informations du distributeur.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>1</b>
<b>Numéro du distributeur</b>	3	Numérique	
<b>Type de fichier</b>	2	Alphanumérique	<b>IR</b>
<b>Nom du distributeur</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de rue</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble</b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte</b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal</b>	4	Numérique	
<b>Localité</b>	30	Alphanumérique	
<b>Nom de la personne de contact</b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de téléphone</b>	10	Numérique	
<b>Numéro de T.V.A.</b>	9	Numérique	
<b>Période concernée</b>	6	Alphanumérique	SSAamm <sup>2</sup>
<b>Filler</b>	15	Alphanumérique	
	<b>180</b>		

<sup>2</sup> SSAA représente l'année et mm le mois

Enregistrement de détail.

L'enregistrement de détail de type 2 reprend les informations de la facture.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>2</b>
<b>Numéro d'identification attribué au redevable par le distributeur</b>	20	Alphanumérique	
<b>Numéro d'identification du point de fourniture</b>	20	Alphanumérique	
<b>Nom rue <sup>1</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro d'immeuble <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Numéro de boîte <sup>2</sup></b>	5	Alphanumérique	
<b>Code postal <sup>2</sup></b>	4	Alphanumérique	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumérique	
<b>Numéro de la facture initiale</b>	20	Alphanumérique	
<b>Référence du document rectificatif</b>	20	Alphanumérique	
<b>Date d'envoi du document rectificatif</b>	8	Numérique	ssaammjj
<b>Montant recalculé de la taxe <sup>2</sup></b>	12	Numérique	
<b>Volume taxé après rectification</b>	4	Numérique	
<b>Code devise</b>	1	Numérique	1 = BEF 2 = €
	<b>180</b>		

<sup>1</sup> Adresse du point de fourniture

<sup>2</sup> L'unité est le cent si le code devise est égal à 2

Enregistrement de fin.

L'enregistrement de fin reprend des informations permettant de vérifier le bon déroulement de l'exploitation des données reprises dans le fichier.

	Longueur	Type	Valeur/format
<b>Code type d'enregistrement</b>	1	Numérique	<b>4</b>
<b>Nombre d'enregistrement de type 2</b>	7	Numérique	
<b>Montant total recalculé en BEF</b>	12	Numérique	BEF
<b>Montant total recalculé en €</b>	12	Numérique	Cent
<b>Filler</b>	148	Alphanumérique	
	<b>180</b>		

\*

\* \*

La présente circulaire sera publiée au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 décembre 2003.

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

#### Annexe

##### Liste des codes qualités civiles

01	A.S.B.L.
02	S.A.
03	S.P.R.L.
04	C.P.A.S.
09	Personne morale de forme juridique non spécifiée
10	Monsieur
11	Madame
12	Mademoiselle

13	Monsieur et Madame
99	Inconnu

Vu pour être annexé à la circulaire ministérielle du 17 décembre 2003 à l'attention de la Division de la trésorerie et de la Division de l'eau du Ministère de la Région wallonne, relative aux spécifications techniques des fichiers et modalités de transfert des extraits et documents que le distributeur est tenu de faire parvenir à l'administration - Mise en œuvre de l'article 8, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2000 relatif à l'établissement, la perception, le recouvrement, l'exemption et la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques.

Namur, le 17 décembre 2003

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

---

Table des matières

Introduction.

Informations générales.

**Supports informatiques.**

**Caractéristiques des fichiers.**

**ARTICLE 5**

**Registre des redevables.**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

**ARTICLE 6**

**Registre des redevables exemptés.**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

**Registre des redevables ne remplissant plus les conditions d'exemption.**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

**ARTICLE 7**

**Registre des redevables ne remplissant plus les conditions d'exemption (volume non taxé).**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

**ARTICLE 8**

**§ 1<sup>er</sup> - Extrait du registre des taxes payées**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

Enregistrement de fin.

**§ 2 - Extrait du registre des taxes payées soumises à rectification.**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

Enregistrement de fin.

**§ 3 - Extrait du registre des taxes impayées**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

Enregistrement de fin.

**§ 4 - Extrait du registre des taxes déclarées impayées ayant été perçues en tout ou en partie après la déclaration.**

Enregistrement d'en-tête.

Enregistrement de détail.

Enregistrement de fin.

**§ 5 - Extrait du registre des taxes impayées soumises à rectification.**

- Enregistrement d'en-tête.
- Enregistrement de détail.
- Enregistrement de fin.

**Annexe****Liste des codes qualités civiles.**

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 2004/200245]

**17. DEZEMBER 2003 — Ministerielles Rundschreiben an die Abteilungen Finanzverwaltung und Wasserwesen des Ministeriums der Wallonischen Region bezüglich der technischen Spezifikationen der Dateien und der Modalitäten für die Übermittlung der Auszüge und Dokumente, die von den Versorgungsgesellschaften an die Verwaltung gerichtet werden müssen. Umsetzung von Art. 8 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2000 über die Festlegung, die Erhebung, die Beitreibung, die Befreiung und die Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von industriellen und häuslichen Abwässern**

**Einleitung**

Das vorliegende Dokument wurde auf der Grundlage von Elementen verfasst, die in folgenden Unterlagen erwähnt sind: einerseits in den ministeriellen Rundschreiben Nummer 4 (Oktober 1991), 5 (Oktober 1991), 7 (November 1991), 8 (November 1991) und 10 (Dezember 1991) und andererseits im Ministerialerlass zur Festlegung der Form, des Inhalts und des Trägers der jeweiligen Register, Bücher und Auszüge und zur Festlegung des Musters des Formulars zur Forderungsanmeldung, die in Anwendung von Artikel 30 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2000 über die Festlegung, die Erhebung, die Beitreibung, die Befreiung und die Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von industriellen und häuslichen Abwässern den Trinkwasserversorgungsgesellschaften auferlegt werden.

Den verschiedenen Dateien wurde der Begriff des Währungs\_codes hinzugefügt. Dieser Code dient dazu, die Beträge in BEF von den Beträgen in Euro zu unterscheiden.

Die Einheit der Währung «Euro» muss der Cent sein. Durch die Wahl des Cent als Währungseinheit kann für die Angabe eines beliebigen Betrags (ob in BEF oder in €) dasselbe Feld benutzt werden.

**Allgemeine Information****Datenträger**

Bei den Datenträgern kann es sich um folgende handeln:

- ✓ eine Diskette 3.5".
- ✓ Ein CD ROM.

Jeder Datenträger muss mit einem Etikett gekennzeichnet werden.

Auf dem Etikett stehen folgende Angaben:

- ✓ Die Nummer der Versorgungsgesellschaft.
- ✓ Der Name der Versorgungsgesellschaft.
- ✓ Die Art der Datei.
- ✓ Der betroffene Zeitraum.
- ✓ Die Gesamtanzahl der Datensätze.

**Merkmale der Dateien**

Die Dateien enthalten Datensätze verschiedener Längen. Sie sind im ASCII-Format mit dem Suffix.TXT.

Handelt es sich um Dateien, die komprimiert werden müssen, so muss die Kompression anhand des Programms WinZip® durchgeführt werden.

**ARTIKEL 5****Register der Abgabepflichtigen**

Länge eines Datensatzes: 189 Zeichen.

«Anfang»-Datensatz.

Der «Anfang»-«Anfang»-Datensatz gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>AB</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Numerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Name der Kontaktperson</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Telefonnummer</b>	10	Numerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Mehrwertsteuernummer</b>	9	Numerisch	
<b>betroffener Zeitraum</b>	6	Alphanumerisch	SSAAmm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	24	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und mm für den Monat.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen Angaben zum Abgabepflichtigen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Die Bezeichnung des Abgabepflichtigen: Name, Vorname oder Gesellschaftsfirma</b>	60	Alphanumerisch	
<b>Code für die zivile Eigenschaft des Abgabepflichtigen <sup>2</sup></b>	2	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	6	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Land</b>	30	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> Die Liste der Coden wird der vorliegenden Unterlage als Anlage beigefügt.

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich eines Versorgungspunktes für den im oben stehenden Detaildatensatz des Typs 2 erwähnten Abgabepflichtigen. Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es Versorgungspunkte gibt, über die der Abgabepflichtige verfügt.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Zählsystem</b>	1	Numerisch	0 kein Zählsystem 1 Vorhanden-sein eines Zählsystems
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Filler</b>	73	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

## ARTIKEL 6

### **Register der freigestellten Abgabepflichtigen**

Länge eines Datensatzes: 189 Zeichen.

«Anfang»-Datensatz.

Der «Anfang»-«Anfang»-Datensatz gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>EX</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Bezugsperiode</b>	6	Alphanumerisch	SSAAMm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	147	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und mm für den Monat.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen Angaben zum Abgabepflichtigen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Die Bezeichnung des Abgabepflichtigen: Name, Vorname oder Firma</b>	60	Alphanumerisch	
<b>Code für die zivile Eigenschaft des Abgabepflichtigen <sup>2</sup></b>	2	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	6	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Land</b>	30	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> Die Liste der Coden wird der vorliegenden Unterlage als Anlage beigelegt:

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich eines Versorgungspunktes für den im oben stehenden Detaildatensatz des Typs 2 erwähnten Abgabepflichtigen. Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es Versorgungspunkte gibt, die von der Freistellung, über die der Abgabepflichtige verfügt, betroffen sind.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Zählsystem</b>	1	Numerisch	0 kein Zählsystem 1 Vorhandensein eines Zählsystems
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Filler</b>	73	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

**Register der Abgabepflichtigen, die die Bedingungen für die Freistellung nicht mehr erfüllen.**

Länge eines Datensatzes: 189 Zeichen.

«Anfang»-Datensatz.

Der «Anfang»-Datensatz.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>



	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>SE</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Bezugsperiode</b>	6	Alphanumerisch	SSAmm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	147	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und mm für den Monat.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen Angaben zum Abgabepflichtigen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Die Bezeichnung des Abgabepflichtigen: Name, Vorname oder Firma</b>	60	Alphanumerisch	
<b>Code für die zivile Eigenschaft des Abgabepflichtigen <sup>1</sup></b>	2	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	6	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Land</b>	30	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> Die Liste der Coden wird der vorliegenden Unterlage als Anlage beigefügt.

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich eines Versorgungspunktes für den im oben stehenden Detaildatensatz des Typs 2 erwähnten Abgabepflichtigen. Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es Versorgungspunkte gibt, für die der Abgabepflichtige die Freistellungsbedingungen nicht mehr erfüllt.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Zählsystem</b>	1	Numerisch	0 kein Zählsystem 1 Vorhanden-sein eines Zählsystems
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Filler</b>	73	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

**ARTIKEL 7**

**Register der Abgabepflichtigen, die die Bedingungen für die Freistellung nicht mehr erfüllen (nicht besteuertes Volumen).**

Länge eines Datensatzes: 189 Zeichen.

«Anfang»-Datensatz.

Der «Anfang»-Datensatz gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	NT
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Bezugsperiode</b>	6	Alphanumerisch	SSAAmm <sup>2</sup>
<b>Filler</b>	147	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> SSAA steht für das Jahr und mm für den Monat.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen Angaben zum Abgabepflichtigen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Die Bezeichnung des Abgabepflichtigen: Name, Vorname oder Firma</b>	60	Alphanumerisch	
<b>Code für die zivile Eigenschaft des Abgabepflichtigen <sup>2</sup></b>	2	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	6	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Land</b>	30	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> Die Liste der Coden wird der vorliegenden Unterlage als Anlage beigefügt.

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich eines Versorgungspunktes für den im oben stehenden Detaildatensatz des Typs 2 erwähnten Abgabepflichtigen. Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es Versorgungspunkte gibt, für die der Abgabepflichtige die Freistellungsbedingungen nicht mehr erfüllt.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Zählsystem</b>	1	Numerisch	0 kein Zählsystem 1 Vorhanden-sein eines Zählsystems
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastennummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Alphanumerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nicht besteuertes in Rechnung gestelltes Volumen</b>	4	Numerisch	
<b>Filler</b>	69	Alphanumerisch	
	<b>189</b>		

**ARTIKEL 8****§ 1 - Auszug aus dem Register der gezahlten Abgaben**

Länge eines Datensatzes: 165 Zeichen.

Die Einheit für die in der Währung «Euro» angegebenen Beträge ist der Cent.

«Anfang»Datensatz.

Der "Anfang"-Datensatz gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>TP</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastennummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Numerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Name der Kontaktperson</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Telefonnummer</b>	10	Numerisch	
<b>Mehrwertsteuernummer</b>	9	Numerisch	
<b>Bezugsperiode</b>	6	Alphanumerisch	SSAAtt <sup>1</sup>
	<b>165</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und tt für das Quartal.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen die in der Rechnung angeführten Informationen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Straße <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastennummer <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl <sup>2</sup></b>	4	Alphanumerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Ortschaft</b> <sup>2</sup>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer der Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Betrag der Abgabe</b> <sup>3</sup>	12	Numerisch	
<b>Datum der Inrechnungstellung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Datum der Mahnung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	1	Alphanumerisch	
	<b>165</b>		

<sup>2</sup> Anschrift des Versorgungspunktes.

<sup>3</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich einer Zahlung der Abgabe laut der Rechnung, die im oben stehenden Detaildatensatz des Typs 2 erwähnt ist.

Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es vom Abgabepflichtigen getätigte Zahlungen gibt.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Nummer der Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Betrag, der zur Zahlung der Abgabe überwiesen wurde</b> <sup>4</sup>	12	Numerisch	
<b>Datum der Erhebung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	103	Alphanumerisch	
	<b>165</b>		

<sup>4</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

«Ende»-Datensatz

Der «Ende»-Datensatz umfasst Informationen, anhand deren geprüft werden kann, ob die Nutzung der in der Datei enthaltenen Daten einwandfrei verläuft.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>4</b>
<b>Anzahl der Datensätze des Typs 2:</b>	7	Numerisch	
<b>Gesamtbetrag der in BEF erhaltenen Abgaben</b>	12	Numerisch	BEF
<b>Gesamtbetrag der in € erhaltenen Abgaben</b>	12	Numerisch	Cent
<b>Filler</b>	133	Alphanumerisch	
	<b>165</b>		

**§ 2 - Auszug aus dem Register der gezahlten Abgaben, die einer Berichtigung unterworfen werden.**

Länge eines Datensatzes: 181 Zeichen.

Die Einheit für die in der Währung «Euro» angegebenen Beträge ist der Cent.

«Anfang»-Datensatz.

Der "Anfang"-Datensatz gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>PR</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Numerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Name der Kontaktperson</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Telefonnummer</b>	10	Numerisch	
<b>Mehrwertsteuernummer</b>	9	Numerisch	
<b>Bezugsperiode</b>	6	Alphanumerisch	SSAAtt <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	16	Alphanumerisch	
	<b>181</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und tt für das Quartal.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen die in der Rechnung angeführten Informationen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Straße <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl <sup>2</sup></b>	4	Alphanumerisch	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer der ursprünglichen Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Bezugszeichen der berichtigen Unterlage</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Datum des Versands der berichtigen Unterlage</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Neuberechneter Betrag der Abgabe <sup>3</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Besteuertes Volumen nach der Berichtigung</b>	4	Numerisch	
<b>Behandlungscode</b>	1	Numerisch	0 = Behandlung durch die WR 1 = Behandlung durch die Versorgungsgesellschaft
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
	<b>181</b>		

<sup>2</sup> Anschrift des Versorgungspunktes.

<sup>3</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

Detaildatensätze des Typs 3 enthalten die Information zur Rückzahlung der Abgabe durch die Versorgungsgesellschaft für das Dokument, auf das im vorigen Detaildatensatz des Typs 2 hingewiesen wird.

Es gibt einen Datensatz des Typs 3 nur für die Detaildatensätze des Typs 2, die einen Behandlungscode = 1 haben.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Bezugszeichen der berichtigenden Unterlage</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Zurückbezahlter Betrag <sup>4</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Datum der Rückzahlung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	119	Alphanumerisch	
	<b>181</b>		

<sup>4</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

Ende-Datensatz

Der «Ende»-Datensatz umfasst Informationen, anhand deren geprüft werden kann, ob die Nutzung der in der Datei enthaltenen Daten einwandfrei verläuft.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>4</b>
<b>Anzahl der Datensätze des Typs 2:</b>	7	Numerisch	
<b>Anzahl der Datensätze des Typs 3:</b>	7	Numerisch	
<b>Gesamtbetrag der Rückzahlung in BEF</b>	12	Numerisch	BEF
<b>Gesamtbetrag der Rückzahlung in €</b>	12	Numerisch	Cent
<b>Filler</b>	142	Alphanumerisch	
	<b>181</b>		

### § 3 - Auszug aus dem Register der nicht gezahlten Abgaben

Länge eines Datensatzes: 176 Zeichen.

Die Einheit für die in der Währung «Euro» angegebenen Beträge ist der Cent.

«Anfang»-Datensatz.

Der Datensatz der Kopfzeile gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>DE</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Numerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Name der Kontaktperson</b>	30	Alphanumerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Telefonnummer</b>	10	Numerisch	
<b>Mehrwertsteuernummer</b>	9	Numerisch	
<b>Betroffener Zeitraum</b>	6	Alphanumerisch	SSAamm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	11	Alphanumerisch	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und mm für den Monat.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen die in der Rechnung angeführten Informationen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Straße <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl <sup>2</sup></b>	4	Alphanumerisch	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer der Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Betrag der Abgabe <sup>3</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Noch zu zahlender Betrag</b>	12	Numerisch	
<b>Datum der Inrechnungstellung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Datum der Mahnung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
	<b>176</b>		

<sup>2</sup> Anschrift des Versorgungspunktes.

<sup>3</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich einer Zahlung der Abgabe laut der Rechnung, die im oben stehenden Detaildatensatz des Typs 2 erwähnt ist.

Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es vom Abgabepflichtigen getätigte Zahlungen gibt.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Nummer der Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Betrag, der zur Zahlung der Abgabe überwiesen wurde <sup>4</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Datum der Erhebung</b>	8	Numerisch	ssaammjj

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	114	Alphanumerisch	
	<b>176</b>		

<sup>4</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

Ende-Datensatz

Der «Ende»-Datensatz umfasst Informationen, anhand deren geprüft werden kann, ob die Nutzung der in der Datei enthaltenen Daten einwandfrei verläuft.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>4</b>
<b>Anzahl der Datensätze des Typs 2:</b>	7	Numerisch	
<b>Gesamtbetrag der fälligen Beträge in BEF</b>	12	Numerisch	BEF
<b>Gesamtbetrag der fälligen Beträge in €</b>	12	Numerisch	Cent
<b>Filler</b>	144	Alphanumerisch	
	<b>176</b>		

**§ 4 - Auszug aus dem Register der für unbezahlt erklärten Abgaben, die (teilweise oder ganz) nach der Erklärung erhoben wurden.**

Länge eines Datensatzes: 176 Zeichen.

Die Einheit für die in der Währung «Euro» angegebenen Beträge ist der Cent.

«Anfang»-Datensatz.

Der Datensatz der Kopfzeile gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>DP</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Numerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Name der Kontaktperson</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Telefonnummer</b>	10	Numerisch	
<b>Mehrwertsteuernummer</b>	9	Numerisch	
<b>Betroffener Zeitraum</b>	6	Alphanumerisch	SSAAnn <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	11	Alphanumerisch	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> SSAA steht für das Jahr und nn für die Woche.

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen die in der Rechnung angeführten Informationen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>



	Länge	Typ	Wert/Format
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Straße <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer <sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl <sup>2</sup></b>	4	Alphanumerisch	
<b>Localité <sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer der Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Betrag der Abgabe <sup>3</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Noch zu zahlender Betrag</b>	12	Numerisch	
<b>Datum der Inrechnungstellung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Datum der Mahnung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
	<b>176</b>		

<sup>2</sup> Anschrift des Versorgungspunktes.

<sup>3</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

In den Detaildatensätzen des Typs 3 stehen die Angaben bezüglich einer Zahlung der Rechnung, die im vorigen Detaildatensatz des Typs 2 erwähnt ist.

Es gibt so viele Datensätze des Typs 3 wie es vom Abgabepflichtigen getätigte Zahlungen gibt.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>3</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Nummer der Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Betrag, der zur Zahlung der Abgabe überwiesen wurde <sup>1</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Datum der Erhebung</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	114	Alphanumerisch	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

Ende-Datensatz

Der «Ende»-Datensatz umfasst Informationen, anhand deren geprüft werden kann, ob die Nutzung der in der Datei enthaltenen Daten einwandfrei verläuft.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>4</b>
<b>Anzahl der Datensätze des Typs 2:</b>	7	Numerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Gesamtbetrag der fälligen Beträge in BEF</b>	12	Numerisch	BEF
<b>Gesamtbetrag der fälligen Beträge in €</b>	12	Numerisch	Cent
<b>Filler</b>	144	Alphanumerisch	
	<b>176</b>		

**§ 5 - Auszug aus dem Register der unbezahlten Abgaben, die einer Berichtigung unterworfen werden**

Länge eines Datensatzes: 180 Zeichen.

Die Einheit für die in der Währung «Euro» angegebenen Beträge ist der CENT.

«Anfang»-Datensatz.

Der Datensatz der Kopfzeile gibt Informationen zur Versorgungsgesellschaft an.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>1</b>
<b>Nummer der Versorgungsgesellschaft.</b>	3	Numerisch	
<b>Typ der Datei</b>	2	Alphanumerisch	<b>IR</b>
<b>Name der Versorgungsgesellschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Straße</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer</b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl</b>	4	Numerisch	
<b>Ortschaft</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Name der Kontaktperson</b>	30	Alphanumerisch	
<b>Telefonnummer</b>	10	Numerisch	
<b>Mehrwertsteuernummer</b>	9	Numerisch	
<b>Betroffener Zeitraum</b>	6	Alphanumerisch	SSAmm <sup>2</sup>
<b>Filler</b>	15	Alphanumerisch	
	<b>180</b>		

<sup>2</sup> SSAA steht für das Jahr und mm für den Monat.

Detail-Datensätze

In den Detaildatensätzen des Typs 2 stehen die in der Rechnung angeführten Informationen.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	<b>2</b>
<b>von der Versorgungsgesellschaft dem Abgabepflichtigen zugeteilte Nummer</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Identifizierungsnummer des Versorgungspunktes</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Straße<sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer des Gebäudes<sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Briefkastenummer<sup>2</sup></b>	5	Alphanumerisch	
<b>Postleitzahl<sup>2</sup></b>	4	Alphanumerisch	
<b>Localité<sup>2</sup></b>	30	Alphanumerisch	
<b>Nummer der ursprünglichen Rechnung</b>	20	Alphanumerisch	
<b>Bezugszeichen der berichtigenden Unterlage</b>	20	Alphanumerisch	

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Datum des Versands der berichtigen- den Unterlage</b>	8	Numerisch	ssaammjj
<b>Neuberechneter Betrag der Abgabe <sup>3</sup></b>	12	Numerisch	
<b>Besteuertes Volumen nach der Berichtigung</b>	4	Numerisch	
<b>Währungscode</b>	1	Numerisch	1 = BEF 2 = €
	<b>180</b>		

<sup>2</sup> Anschrift des Versorgungspunktes.

<sup>3</sup> Die Einheit ist der Cent wenn der Währungscode 2 ist.

Ende-Datensatz

Der «Ende»-Datensatz umfasst Informationen, anhand deren geprüft werden kann, ob die Nutzung der in der Datei enthaltenen Daten einwandfrei verläuft.

	Länge	Typ	Wert/Format
<b>Code - Typ des Datensatzes</b>	1	Numerisch	4
<b>Anzahl der Datensätze des Typs 2:</b>	7	Numerisch	
<b>Neuberechneter Gesamtbetrag in BEF</b>	12	Numerisch	BEF
<b>Neuberechneter Gesamtbetrag in €</b>	12	Numerisch	Cent
<b>Filler</b>	148	Alphanumerisch	
	180		

Das vorliegende Rundschreiben wird im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht.

Namur, den 17. Dezember 2003

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,

M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

#### Anlage

##### Liste der Coden für die Zivileigenschaften

01	VoE
02	AG
03	GmbH
04	ÖSHZ
09	Juristische Person mit einer nicht spezifizierten Rechtsform
10	Herr
11	Frau
12	Fräulein
13	Herr und Frau
99	Unbekannt

Gesehen, um dem ministeriellen Rundschreiben an die Abteilungen Finanzverwaltung und Wasserwesen des Ministeriums der Wallonischen Region bezüglich der technischen Spezifikationen der Dateien und der Modalitäten für die Übermittlung der Auszüge und Dokumente, die von den Versorgungsgesellschaften an die Verwaltung gerichtet werden müssen - Umsetzung von Art. 8, Absatz 2, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2000 über die Festlegung, die Erhebung, die Beitreibung, die Befreiung und die Rückerstattung der Abgabe für die Einleitung von industriellen und häuslichen Abwässern, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 17. Dezember 2003

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,

M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

## INHALTSVERZEICHNIS

Allgemeine Information

**Datenträger**

**Merkmale der Dateien**

**ARTIKEL 5**

**Register der Abgabepflichtigen**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

**ARTIKEL 6**

**Register der freigestellten Abgabepflichtigen**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

**Register der Abgabepflichtigen, die die Bedingungen für die Freistellung nicht mehr erfüllen.**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

**ARTIKEL 7**

**Register der Abgabepflichtigen, die die Bedingungen für die Freistellung nicht mehr erfüllen (nicht besteuertes Volumen).**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

**ARTIKEL 8**

**§ 1 - Auszug aus dem Register der gezahlten Abgaben**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

«Ende»-Datensatz

**§ 2 - Auszug aus dem Register der gezahlten Abgaben, die einer Berichtigung unterworfen werden**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

Ende-Datensatz

**§ 3 - Auszug aus dem Register der nicht gezahlten Abgaben**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

Ende-Datensatz

**§ 4 - Auszug aus dem Register der für unbezahlt erklärten Abgaben, die (teilweise oder ganz) nach der Erklärung erhoben wurden.**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

Ende-Datensatz

**§ 5 - Auszug aus dem Register der unbezahlten Abgaben, die einer Berichtigung unterworfen werden**

«Anfang»-Datensatz.

Detail-Datensätze

Ende-Datensatz

**Anlage**

**Liste der Coden für die Zivileigenschaften.**

—————  
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/200245]

**17 DECEMBER 2003. — Ministeriële omzendbrief ter attentie van de Afdeling Thesaurie en de Afdeling Waterbeleid van het Ministerie van het Waalse Gewest betreffende de technische specificaties van de bestanden en de overdrachtsmodaliteiten voor de afschriften en stukken die de verdeler aan de administratie moet verstrekken. Tenuitvoerlegging van artikel 8, tweede lid 2, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2000 betreffende de berekening, inning, invordering, vrijstelling en terugbetaling van de belasting op het lozen van industrieel en huishoudelijk afvalwater**

**Inleiding.**

Dit document werd opgesteld op basis van elementen die terug te vinden zijn in de ministeriële omzendbrieven nummer 4 (oktober 1991), 5 (oktober 1991), 7 (november 1991), 8 (november 1991) en 10 (december 1991) en in het ministerieel besluit van 8 april 2003 tot bepaling van de vorm, inhoud en dragers van de registers, boeken en uittreksels en tot bepaling van het model van het aangifteformulier inzake schuldvordering opgelegd aan de verdelers van drinkwater overeenkomstig artikel 30, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2000 betreffende de berekening, inning, invordering, vrijstelling en terugbetaling van de belasting op het lozen van industrieel en huishoudelijk afvalwater.

In de verschillende bestanden werd een begrip valutacode opgenomen. Met die code kan een onderscheid gemaakt worden tussen de bedragen in BEF en die in euro.

De cent is de munteenheid van de euro. De Cent laat het gebruik van dezelfde zone toe voor de aangifte van een bedrag hetzij in BEF, hetzij in €.

**Algemene informatie****Elektronische dragers.**

✓ een diskette 3.5".

✓ een CD ROM.

Elke drager is voorzien van een etiket.

Het etiket vermeldt :

- ✓ het nummer van de verdeler
- ✓ de naam van de verdeler
- ✓ het type bestand
- ✓ de bedoelde periode
- ✓ het totaalaantal registraties.

**Kenmerken van de bestanden.**

De bestanden bevatten registraties met vaste lengtes. Ze bestaan in het formaat ASCII met suffixvorming.TXT.

De bestanden worden desnoods gecomprimeerd via de WinZip® software.

**ARTIKEL 5**

**Register van de belastingplichtigen.**

Lengte van een registratie : 189 tekens.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>AB</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Numeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Naam van de contactpersoon</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Telefoonnummer</b>	10	Numeriek	
<b>BTW-nummer</b>	9	Numeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAAmm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	24	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA staat voor het jaar en mm voor de maand.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de gegevens van de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Benaming van de belastingplichtige : naam, voor- naam of handelsnaam</b>	60	Alfanumeriek	
<b>Code burgerlijke hoedanigheid van de belasting- plichtige <sup>2</sup></b>	2	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	6	Alfanumeriek	

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Land</b>	30	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> De codelijst gaat in bijlage bij dit document.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een leveringspunt voor de belastingplichtige opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als leveringspunten in het bezit van de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Telsysteem</b>	1	Numeriek	0 geen telsysteem 1 telsysteem aanwezig
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Filler</b>	73	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

## ARTIKEL 6

### *Register van de vrijgestelde belastingplichtigen.*

Lengte van een registratie : 189 tekens.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>EX</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAamm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	24	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA staat voor het jaar en mm voor de maand.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de gegevens van de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Benaming van de belastingplichtige : naam, voor- naam of handelsnaam</b>	60	Alfanumeriek	
<b>Code burgerlijke hoedanigheid van de belasting- plichtige <sup>2</sup></b>	2	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	6	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Land</b>	30	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> De codelijst gaat in bijlage bij dit document.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een leveringspunt voor de belastingplichtige opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als leveringspunten waarvoor de belastingplichtige een vrijstelling geniet.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belas- tingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Telsysteem</b>	1	Numeriek	0 geen telsysteem 1 telsysteem aan- wezig
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Filler</b>	73	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

**Register van de belastingplichtigen die niet meer aan de vrijstellingsvoorwaarden voldoen.**

Lengte van een registratie : 189 tekens.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>SE</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAAMM <sup>1</sup>

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Filler</b>	24	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA staat voor het jaar en mm voor de maand.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de gegevens van de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Benaming van de belastingplichtige : naam, voor- naam of handelsnaam</b>	60	Alfanumeriek	
<b>Code burgerlijke hoedanigheid van de belasting- plichtige <sup>1</sup></b>	2	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	6	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Land</b>	30	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> De codelijst gaat in bijlage bij dit document.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een leveringspunt voor de belastingplichtige opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als leveringspunten voor de belastingplich- tige die niet meer aan de vrijstellingsvoorwaarden voldoet.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Telsysteem</b>	1	Numeriek	0 geen telsysteem 1 telsysteem aan- wezig
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Filler</b>	73	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

#### ARTIKEL 7

##### *Register van de belastingplichtigen die niet meer aan de vrijstellingsvoorwaarden voldoen (onbelast volume)*

Lengte van een registratie : 189 tekens.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.



	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>NT</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAmm <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	147	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>1</sup> SSAA sttat voor het jaar en mm voor de maand.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de gegevens van de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Benaming van de belastingplichtige : naam, voor- naam of handelsnaam</b>	60	Alfanumeriek	
<b>Code burgerlijke hoedanigheid van de belasting- plichtige <sup>2</sup></b>	2	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	6	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Land</b>	30	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

<sup>2</sup> De codelijst gaat in bijlage bij dit document.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een leveringspunt voor de belastingplichtige opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als leveringspunten voor de belastingplichtige die niet meer aan de vrijstellingsvoorwaarden voldoet.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Telsysteem</b>	1	Numeriek	0 geen telsysteem 1 telsysteem aan- wezig
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Alfanumeriek	

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Filler</b>	73	Alfanumeriek	
	<b>189</b>		

**ARTIKEL 8****§ 1 - Uittreksel uit het register van de betaalde belastingen**

Lengte van een registratie : 165 tekens.

De **cent** is de munteenheid voor de bedragen uitgedrukt in eurovaluta.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>TP</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Numeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Naam van de contactpersoon</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Telefoonnummer</b>	10	Numeriek	
<b>BTW-nummer</b>	9	Numeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAAtt <sup>1</sup>
	<b>165</b>		

<sup>1</sup> SSAA staat voor jaar en tt voor kwartaal.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de factuurgegevens.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	<b>TP</b>
<b>Straatnaam <sup>2</sup></b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer <sup>2</sup></b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus <sup>2</sup></b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente <sup>2</sup></b>	30	Numeriek	
<b>Factuurnummer</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Bedrag van de belasting <sup>3</sup></b>	12	Alfanumeriek	
<b>Factureringsdatum</b>	8	Numeriek	Ssaammj
<b>Rappeldatum</b>	8	Numeriek	Ssaammj

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Valutacode</b>	1	Alfanumeriek	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	1	Alfanumeriek	
	<b>165</b>		

<sup>2</sup> Adres van het leveringspunt.

<sup>3</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een betaling van de belasting van de factuur opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als betalingen verricht door de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Factuurnummer</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Bedrag gestort ter betaling van de belasting <sup>4</sup></b>	12	Numeriek	
<b>Inningsdatum</b>	8	Alfanumeriek	Ssaammjj
<b>Valutacode</b>	1	Alfanumeriek	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	103	Alfanumeriek	
	<b>165</b>		

<sup>4</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2

Eindregistratie.

De eindregistratie bevat informatie waarmee kan worden nagegaan of de in het bestand opgenomen gegevens op de juiste wijze benut worden.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>4</b>
<b>Aantal registraties van type 2</b>	7	Numeriek	
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in BEF</b>	12	Numeriek	BEF
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in €</b>	12	Numeriek	cent
<b>Filler</b>	133	Alfanumeriek	
	<b>165</b>		

### **§ 2 - Uittreksel uit het register van de betaalde belastingen onderworpen aan een rechtzetting.**

Lengte van een registratie : 181 tekens.

De cent is de munteenheid voor de bedragen uitgedrukt in eurovaluta.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>PR</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam <sup>2</sup></b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer <sup>2</sup></b>	5	Alfanumeriek	

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Bus</b> <sup>2</sup>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b> <sup>2</sup>	4	Numeriek	
<b>Gemeente</b> <sup>2</sup>	30	Alfanumeriek	
<b>Naam van de contactpersoon</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Telefoonnummer</b>	10	Numeriek	
<b>BTW-nummer</b>	9	Numeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAAtt <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	16	Alfanumeriek	
	<b>181</b>		

<sup>1</sup> SSAA staat voor het jaar en tt voor het kwartaal.

<sup>2</sup> Adres van het leveringspunt.

<sup>3</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de factuurgegevens.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfa numeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b> <sup>2</sup>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b> <sup>2</sup>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b> <sup>2</sup>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b> <sup>2</sup>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente</b> <sup>2</sup>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer oorspronkelijke factuur</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Kenmerken van het rectificerend document</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Verzenddatum van het rectificerend document</b>	8	Numeriek	ssaammj
<b>Herberekend belastingbedrag</b> <sup>3</sup>	12	Numeriek	
<b>Belast volume na rechtzetting</b>	4	Numeriek	
<b>Verwerkingscode</b>	1	Numeriek	0 = door het W.G. uit te voeren. 1 = door de verdeler uitgevoerd
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €
	<b>181</b>		

<sup>2</sup> Adres van het leveringspunt.

<sup>3</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van de terugbetaling van de belasting verricht door de verdeler voor het document waarnaar verwezen wordt in de vorige detailregistratie van type 2. Er is slechts een registratie van type 3 voor detailregistraties van type 2 met een verwerkingscode gelijk aan 1.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Kenmerken van het rectificerend document</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Terugbetaald bedrag</b> <sup>1</sup>	12	Numeriek	
<b>Datum van terugbetaling</b>	8	Numeriek	Ssaammj
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Filler</b>	<b>119</b>	Alfanumeriek	
	<b>181</b>		

<sup>1</sup> De Cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.  
Eindregistratie.

De eindregistratie bevat gegevens waarmee kan worden nagegaan of de in het bestand opgenomen gegevens op de juiste wijze benut worden.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	<b>1</b>	Numeriek	<b>4</b>
<b>Aantal registraties van type 2</b>	<b>7</b>	Numeriek	
<b>Aantal registraties van type 3</b>	<b>7</b>	Numeriek	
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in BEF</b>	<b>12</b>	Numeriek	BEF
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in €</b>	<b>12</b>	Numeriek	cent
<b>Filler</b>	<b>142</b>	Alfanumeriek	
	<b>181</b>		

### § 3 - *Uittreksel uit het register van de onbetaalde belastingen*

Lengte van een registratie : 176 tekens.

De cent is de munteenheid voor de bedragen uitgedrukt in eurovaluta.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	<b>1</b>	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	<b>3</b>	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	<b>2</b>	Alfanumeriek	<b>DE</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	<b>30</b>	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	<b>30</b>	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	<b>5</b>	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	<b>5</b>	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	<b>4</b>	Numeriek	
<b>Gemeente</b>	<b>30</b>	Alfanumeriek	
<b>Naam van de contactpersoon</b>	<b>30</b>	Alfanumeriek	
<b>Telefoonnummer</b>	<b>10</b>	Numeriek	
<b>BTW-nummer</b>	<b>9</b>	Numeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	<b>6</b>	Alfanumeriek	SSAAtt <sup>2</sup>
<b>Filler</b>	<b>11</b>	Alfanumeriek	
	<b>176</b>		

<sup>2</sup> SSAA staat voor het jaar en tt voor het kwartaal.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de factuurgegevens.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	<b>1</b>	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	<b>20</b>	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	<b>20</b>	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam <sup>1</sup></b>	<b>30</b>	Alfanumeriek	
<b>Nummer <sup>1</sup></b>	<b>5</b>	Alfanumeriek	
<b>Bus <sup>1</sup></b>	<b>5</b>	Alfanumeriek	
<b>Postcode <sup>1</sup></b>	<b>4</b>	Alfanumeriek	
<b>Gemeente <sup>1</sup></b>	<b>30</b>	Alfanumeriek	
<b>Factuurnummer</b>	<b>20</b>	Alfanumeriek	

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Bedrag van de belasting <sup>2</sup></b>	12	Alfanumeriek	
<b>Bedrag van het verschuldigde saldo</b>	12	Numeriek	
<b>Factureringsdatum</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Rappeldatum</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> Adres van het leveringspunt.

<sup>2</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een betaling van de belasting van de factuur opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als betalingen verricht door de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Factuurnummer</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Bedrag gestort ter betaling van de belasting <sup>3</sup></b>	12	Numeriek	
<b>Inningsdatum</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	114	Alfanumeriek	
	<b>176</b>		

<sup>3</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

Eindregistratie.

De eindregistratie bevat informatie waarmee kan worden nagegaan of de in het bestand opgenomen gegevens op de juiste wijze benut worden.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>4</b>
<b>Aantal registraties van type 2</b>	7	Numeriek	
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in BEF</b>	12	Numeriek	BEF
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in €</b>	12	Numeriek	cent
<b>Filler</b>	144	Alfanumeriek	
	<b>176</b>		

**§ 4 - Uittreksel uit het register van de onbetaalde aangegeven belastingen die geheel of gedeeltelijk geïnd werden na de aangifte**

Lengte van een registratie : 176 tekens.

De cent is de munteenheid voor de bedragen uitgedrukt in eurovaluta.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>DP</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Numeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Naam van de contactpersoon</b>	30	Alfanumeriek	

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Telefoonnummer</b>	10	Numeriek	
<b>BTW-nummer</b>	9	Numeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAAnn <sup>1</sup>
<b>Filler</b>	11	Alfanumeriek	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> SSAA staat voor het jaar en nn voor de week.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de factuurgegevens.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam <sup>2</sup></b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer <sup>2</sup></b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus <sup>2</sup></b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode <sup>2</sup></b>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente <sup>2</sup></b>	30	Alfanumeriek	
<b>Factuurnummer</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Bedrag van de belasting <sup>3</sup></b>	12	Alfanumeriek	
<b>Bedrag van het verschuldigde saldo</b>	12	Numeriek	
<b>Factureringsdatum</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Rappeldatum</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €
	<b>176</b>		

<sup>2</sup> Adres van het leveringspunt.

<sup>3</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

De detailregistratie van type 3 bevat de gegevens van een factuurbetaling opgenomen in de vorige detailregistratie van type 2. Er zijn evenveel registraties van type 3 als betalingen verricht door de belastingplichtige.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>3</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Factuurnummer</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Bedrag gestort ter betaling van de belasting <sup>1</sup></b>	12	Numeriek	
<b>Inningsdatum</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €
<b>Filler</b>	114	Alfanumeriek	
	<b>176</b>		

<sup>1</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

Eindregistratie.

De eindregistratie bevat gegevens waarmee kan worden nagegaan of de in het bestand opgenomen gegevens op de juiste wijze benut worden.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>4</b>
<b>Aantal registraties van type 2</b>	7	Numeriek	
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in BEF</b>	12	Numeriek	BEF

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in €</b>	12	Numeriek	cent
<b>Filler</b>	144	Alfanumeriek	
	<b>176</b>		

**§ 5 - Uittreksel uit het register van de onbetaalde belastingen onderworpen aan een rechtzetting.**

Lengte van een registratie : 180 tekens.

De cent is de munteenheid voor de bedragen uitgedrukt in eurovaluta.

Hoofdregistratie.

De hoofdregistratie bevat de gegevens van de verdeler.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>1</b>
<b>Nummer van de verdeler</b>	3	Numeriek	
<b>Type bestand</b>	2	Alfanumeriek	<b>IR</b>
<b>Naam van de verdeler</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus</b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode</b>	4	Numeriek	
<b>Gemeente</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Naam van de contactpersoon</b>	30	Alfanumeriek	
<b>Telefoonnummer</b>	10	Numeriek	
<b>BTW-nummer</b>	9	Numeriek	
<b>Bedoelde periode</b>	6	Alfanumeriek	SSAAtt <sup>2</sup>
<b>Filler</b>	15	Alfanumeriek	
	<b>180</b>		

<sup>2</sup> SSAA staat voor het jaar en mm voor het kwartaal.

Detailregistratie.

De detailregistratie van type 2 bevat de factuurgegevens.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>2</b>
<b>Identificatienummer dat de verdeler aan de belastingplichtige heeft toegekend</b>	20	Alfa numeriek	
<b>Identificatienummer van het leveringspunt</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Straatnaam <sup>1</sup></b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer <sup>1</sup></b>	5	Alfanumeriek	
<b>Bus <sup>1</sup></b>	5	Alfanumeriek	
<b>Postcode <sup>1</sup></b>	4	Alfanumeriek	
<b>Gemeente <sup>1</sup></b>	30	Alfanumeriek	
<b>Nummer van de oorspronkelijke factuur</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Kenmerken van het rectificerend document</b>	20	Alfanumeriek	
<b>Verzenddatum van het rectificerend document</b>	8	Numeriek	Ssaammij
<b>Herberekend bedrag van de belasting <sup>2</sup></b>	12	Numeriek	
<b>Volume belast na rechtzetting</b>	4	Numeriek	
<b>Valutacode</b>	1	Numeriek	1 = BEF 2 = €
	<b>180</b>		

<sup>1</sup> Adres van het leveringspunt.

<sup>2</sup> De cent is de eenheid indien de valutacode gelijk is aan 2.

Eindregistratie.

De eindregistratie bevat gegevens waarmee kan worden nagegaan of de in het bestand opgenomen gegevens op de juiste wijze benut worden.

	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Code registratietype</b>	1	Numeriek	<b>4</b>



	Lengte	Type	Waarde/formaat
<b>Aantal registraties van type 2</b>	7	Numeriek	
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in BEF</b>	12	Numeriek	BEF
<b>Totaalaantal belastingen geïnd in €</b>	12	Numeriek	cent
<b>Filler</b>	148	Alfanumeriek	
	<b>180</b>		

Deze omzendbrief wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 17 december 2003.

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

*Lijst van de codes burgerlijke hoedanigheden.*

01	V.Z.W.
02	N.V.
03	B.V.B.A.
04	O.C.M.W.
09	Niet gespecificeerde rechtspersoon met rechtsvorm
10	Mijnheer
11	Mevrouw
12	Juffrouw
13	Mijnheer en Mevrouw
99	Onbekend

Gezien om te worden gevoegd bij de ministeriële omzendbrief van 17 december 2003 ter attentie van de Afdeling Thesaurie en de Afdeling Waterbeleid van het Ministerie van het Waalse Gewest betreffende de technische specificaties van de bestanden en de overdrachtsmodaliteiten voor de afschriften en stukken die de verdeler aan de administratie moet verstrekken - Tenuitvoerlegging van artikel 8, tweede lid 2, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2000 betreffende de berekening, inning, invordering, vrijstelling en terugbetaling van de belasting op het lozen van industrieel en huishoudelijk afvalwater.

Namen, 17 december 2003.

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

**Inhoudstafel**

Inleiding.

Algemene informatie.

**Elektronische dragers.**

**Kenmerken van de bestanden.**

**ARTIKEL 5**

**Register van de belastingplichtigen.**

Hoofdregistratie

Detailregistratie.

**ARTIKEL 6**

**Register van de vrijgestelde belastingplichtigen.**

Hoofdregistratie

Detailregistratie.

**Register van de vrijgestelde belastingplichtigen die niet meer aan de vrijstellingsvoorwaarden voldoen.**

Hoofdregistratie

Detailregistratie.

**ARTIKEL 7**

**Register van de belastingplichtigen die niet meer aan de vrijstellingsvoorwaarden voldoen (onbelast volume).**

Hoofdregistratie  
Detailregistratie.

**ARTIKEL 8**

**§ 1 - Uittreksel uit het register van de betaalde belastingen.**

Hoofdregistratie  
Detailregistratie  
Eindregistratie.

**§ 2 - Uittreksel uit het register van de betaalde belastingen onderworpen aan een rechtzetting.**

Hoofdregistratie  
Detailregistratie  
Eindregistratie.

**§ 3 - Uittreksel uit het register van de onbetaalde belastingen.**

Hoofdregistratie  
Detailregistratie  
Eindregistratie.

**§ 4 - Uittreksel uit het register van de onbetaalde aangegeven belastingen die geheel of gedeeltelijk geïnd werden na de aangifte.**

Hoofdregistratie  
Detailregistratie  
Eindregistratie.

**§ 5 - Uittreksel uit het register van de onbetaalde belastingen onderworpen aan een rechtzetting.**

Hoofdregistratie  
Detailregistratie  
Eindregistratie.

**Bijlage**

**Lijst van de codes burgerlijke hoedanigheden.**

**BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

[C - 2004/31066]

**Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen****Oproep tot kandidaten**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad zal aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dubbeltallen voordragen voor de gedeeltelijke vervanging van de samenstelling van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hierna « de Commissie » genoemd.

De opdracht van de Commissie bestaat erin de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de adviezen te verstrekken door of krachtens de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed.

Zij kan eveneens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op aanvraag van deze laatste of op eigen initiatief, van advies dienen, over iedere aangelegenheid die betrekking heeft op een goed dat tot het onroerende erfgoed behoort.

Bovendien kan zij de Regering aanbevelingen doen voor het algemeen beleid inzake de problematiek van het behoud.

Overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 maart 2001, dient de kandidaat, om benoemd te worden als lid van de Commissie, te bewijzen dat hij behoort tot de kringen die bij het behoud van het onroerend erfgoed betrokken zijn, zowel wat betreft de kennis van het architecturaal, natuurlijk, archeologisch, historisch of artistiek erfgoed, als op juridisch en economisch vlak. De kandidaat moet eveneens bekend zijn om zijn vakbekwaamheid op het gebied van het onroerend erfgoed.

De hoedanigheid van lid van de Commissie is niet verenigbaar met de volgende functies of mandaten :

1° elk verkozen mandaat op gemeentelijk, provinciaal, gewestelijk, communautair, federaal of Europees vlak;

2° burgemeester;

3° lid van een ministerieel kabinet;

**CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2004/31066]

**Commission royale des Monuments et des Sites****Appel à candidatures**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale présentera au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale une liste double de candidats en vue du renouvellement partiel de la composition de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée « la Commission ».

La Commission est chargée de donner au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale les avis requis par et en vertu de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Elle peut aussi donner un avis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à la demande de celui-ci ou de sa propre initiative, sur toute question se rapportant à un bien relevant du patrimoine immobilier.

Elle peut également lui adresser des recommandations de politique générale sur la problématique de la conservation.

En application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 mars 2001, pour pouvoir être nommé membre de la Commission, le candidat doit prouver qu'il appartient aux milieux intéressés par la conservation du patrimoine immobilier tant dans les domaines de la connaissance du patrimoine architectural que naturel, archéologique, historique, artistique, juridique et économique. Il doit également disposer d'une compétence notoire dans son domaine de référence, applicable au patrimoine immobilier.

La qualité de membre de la Commission est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

1° tout mandat électif communal, provincial, régional, communautaire, fédéral et européen;

2° bourgmestre;

3° membre d'un cabinet ministériel;